

This Page Is Inserted by IFW Operations
and is not a part of the Official Record

BEST AVAILABLE IMAGES

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

BLACK BORDERS

- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES

FADED TEXT

- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS

BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS

- GRAY SCALE DOCUMENTS

IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

**As rescanning documents *will not* correct images,
please do not report the images to the
Image Problem Mailbox.**

Consumer and
Corporate Affairs CanadaConsommation
et Corporations Canada

1c, page 5

(11) (A) No. 1 165 185

(45) ISSUED 840410

(52) CLASS 114-36

(51) INT. CL. B63H 25/38

(19) (CA) **CANADIAN PATENT** (12)

(54) RUDDER FOR WATERCRAFT

(72) Barkemeyer, Wolfgang,
Germany (Federal Republic of)(73) Granted to Jästram-Werke GmbH & Co. KG
Germany (Federal Republic of)

(21) APPLICATION NO. 394,176

(22) FILED 820114

(30) PRIORITY DATE Germany (Federal Republic of)
(P 81 01 042.3) 810115 Germany (Federal Republic of)
(G 81 33 822.8) 811120

NO. OF CLAIMS 5

Canada

ABSTRACT

A rudder for watercraft, comprising a main rudder which can be pivoted around a vertical axis, and a fin which is articulated to the main rudder, can be pivoted around a vertical axis by means of an adjusting system and can be rigidly locked to the main rudder wherein the locking system is disposed inside the vessel's hull.

Special application to watercraft.

1165185**TECHNICAL TITLE:** RUDDER FOR WATERCRAFT

The invention relates to a rudder for watercraft having a fin which can be rigidly locked to the main rudder, the adjusting system being disposed in the rudder engine base.

Background of the Invention

Rudders are disposed in the form of rotatable plates or displacement members on the stern of watercraft and when operated - i. e. when adjusted at a given rudder angle - produce a hydrodynamic transverse force which engages with the rudder and consequently with the end of the vessel, bringing into operation the steering force required to steer the vessel. The hydrodynamic transverse force produced by the rudder results in a rudder torque in relation to the pivoting axis of the rudder which must be produced by the rudder engine.

To produce high rudder transverse forces, two-part or multi-part rudders are known in the construction of vessels which use the high buoyancy effect which occurs in the case of rudders divided into several parts, when the rear part of the rudder is adjusted in relation to the direction of the current more strongly than the front part of the rudder. Such constructions are known as high-performance rudders. In the case of multi-part high performance rudders of known construction the torque to be produced by the rudder engine is appreciably greater than in the case of a single-part displacement rudder of equal lateral area.

The known multi-part high performance rudders such as, for example,

1165185

rudder
the BECKER-~~RUDDER~~, cannot be switched off. They make their high buoyancy properties available not only when they are needed, namely for manoeuvring at low speeds, but also at full operating speed. Due to the very high forces which are exerted on such a high performance rudder at relatively high speeds of the vessel, correspondingly strong connecting assemblies are required, namely the rudder stem, the rudder engine and the whole maritime connecting constructions at the stern.

Problem

It is therefore a problem of the invention to provide a rudder having a fin for watercraft in which although, as in the prior art constructions fin adjustment can be constrainedly controlled by the movement of the main rudder, such constrained control can nevertheless be switched off; this is convenient more particularly at higher vessel speeds, to obviate the reinforced connecting assemblies otherwise needed. If required, the rudder can be converted into a single-part rudder.

A further condition for the rudder according to the invention is that all the elements which can be activated are easily accessible in the vessel's hull and not, as in certain prior art constructions, in the rudder blade, where they are constantly subjected to heavy loading due to vibration, icing, possible leakages and the like, and where they can neither be given maintenance nor repaired from the vessel if anything goes wrong.

1165185Brief summary of the invention

To solve this problem the invention provides a rudder for a watercraft comprising a main rudder member; a hollow rudder shaft adapted to attach said main rudder member to a watercraft for pivotal movement of said main rudder member about a vertical axis with respect to the watercraft; a fin member; means for attaching said fin member to said main rudder member for pivotal movement of said fin member about a vertical axis with respect to said main rudder member; a pivotal yoke member attached to said hollow rudder shaft; means for pivoting said yoke member with respect to the watercraft; a torsion bar passing through said hollow rudder shaft and having a first end and a second end; means coupling said torsion bar first end to said fin member for pivoting of said fin member in response to twisting of said torsion bar; means coupled to said torsion bar second end for twisting said torsion bar; a first blocking member adapted for attachment to the watercraft; a second blocking member attached to said yoke member; and a locking member movable between a first locking position, in which said torsion bar is locked to said first blocking member permitting pivoting of said fin member with respect to said main rudder member, and a second locking position, in which said torsion bar is locked to said second blocking member preventing pivoting of said fin member with respect to said main rudder member.

The result is the following advantageous possibilities:

- a) if the torsion rod is rigidly locked to the vessel's hull, the result is that the lever mechanism according to the invention produces a fin movement which is forced by the movement of the

1165185

main rudder.

b) if the torsion rod is rigidly locked to the main rudder stem, the fin always maintains the same position in relation to the main rudder. If in this way the fin is locked in a position aligned with the main rudder, the effect transforms the rudder into a single-area rudder.

c) if use is made of a locking unit which can be activated optionally, the result is also that the fin can be moved on its own, without the main rudder engine being operated. For instance, to increase stability of course when the ship is at cruising speed, the main rudder can remain aligned in the longitudinal direction of the vessel. The very minor corrections required for holding course can be sensitively performed only by the fin. Specialists in the matter expect from this amongst other things considerable savings of fuel, since when a course is steered in the conventional manner using the whole main rudder, a measurable proportion of the propeller thrust is consumed by the adjusted rudder.

Description of drawings

20

The drawings show embodiments of the invention.

Figure 1 shows diagrammatically, partly in section, a main rudder with a fin and the adjustment and drive system;

Figure 2 is a plan view of the drive and locking system shown in

Figure 1;

Figure 3 is the plan view of the drive and locking system shown in Figure 4, and

Figure 4 is a diagrammatic view, partly in vertical section of a main rudder with a fin and a locking system which can be

1165185

optionally activated or blocked.

Detailed description of the preferred embodiment

Figure 1 shows a ship's hull 10 and a main rudder 20 which can be pivoted by cylinders 15 of a rudder engine 22 via a rudder stem 21 and a yoke (rudder quadrant) 25. The main rudder 20 bears a fin 30 which is connected to the main rudder 20 at places 32 and 33. Both the main rudder 20 and the fin 30 can be pivoted around vertical axes. A locking system 50 is disposed in the rudder engine space 120.

10

1165185

- 5 -

The rudder stem is constructed in the form of a hollow shaft in which torsion rod 60 is mounted which terminates at the base in the main rudder 20 and extends at the top beyond the end of the yoke 25. As shown also in Fig. 2, disposed at the top end of the torsion rod 60 is a changeover unit 100 which is operatively connected to a locking device (cf. Fig. 1) which comprises a blocking member 70 mounted rigidly attached to the vessel and a blocking member 170 mounted rigidly attached to the yoke, so that the changeover unit 100 can be used optionally for locking in relation to the blocking member 70 mounted rigidly attached to the vessel or in relation to the blocking member 170 mounted rigidly in relation to the yoke. The changeover unit 100 can be electrically, hydraulically, pneumatically or mechanically remote-controlled; it can also be activated directly manually.

The main rudder 20 has a system 40 for the adjustment of the fin 30. The adjusting system 40 consists of a first eccentric 64 which is disposed at the bottom end of the torsion rod 60 and via a push-and-pull control rod 63 adjusts a second eccentric 65 whose shaft is rigidly connected to the pivot of the fin 30.

If the changeover unit 100 performs locking to the blocking member 170, the torsion rod 60 is not rotated in relation to the rudder stem. The fin 30 remains parallel with the main rudder 20 in all adjustment angles thereof. If in contrast the changeover unit 100 performs locking with the blocking member 70, the rudder stem is rotated in relation to the torsion rod 60 with changes in the position of the rudder. In this way, via the adjusting system 40 the fin 30 is adjusted towards the direction of the current more strongly than the main rudder 20. The angle of adjustment of the

- 6 - 1165185

fin 30 in relation to the main rudder 20 depends on the geometry of the adjusting system 40 and can be given thereby for a required constrained control.

In the case of constant blade angle of the rudder at high speeds, the torsion rod 60 itself rotates. The fin 30 is not adjusted as strongly as at low speeds, so that the fin 30 and connecting parts are not so heavily loaded. More particularly, impact loadings caused, for instance, by ice floes, are resiliently absorbed.

Another advantageous embodiment is illustrated in Fig. 4 in which, similarly to the main rudder stem 21, the torsion rod 60 bears a yoke (cf. also Fig. 3) which can be optionally moved in relation to a foundation rigidly connected to the ship or rigidly blocked together therewith via drive units 115 which can be activated or blocked and which are shown in the drawings as hydraulic cylinders, by way of example. Instead of the hydraulic drive units illustrated, any other suitable electric, pneumatic or even mechanical drive unit is suitable, so long as it can be blocked. If now the drive elements 115 are blocked the rudder stem 21 is rotated in relation to the torsion rod 60 when the rudder changes position.

If the drive unit of the fin is moved synchronously with the main rudder engine, the torsion rod 60 does not move in the rudder stem. The fin and main rudder are in practice blocked to one another.

The third possible combination is that the main rudder can be retained fast amidships by the main rudder engine 15, the ship being steered exclusively by the fin, via the fin-actuating unit 115.

- , 1165185

The advantages of this manner of operation have already been set forth hereinbefore under Point (c).

1165185

THE EMBODIMENTS OF THE INVENTION IN WHICH AN EXCLUSIVE PROPERTY OR PRIVILEGE IS CLAIMED ARE DEFINED AS FOLLOWS:

1. A rudder for a watercraft comprising a main rudder member; a hollow rudder shaft adapted to attach said main rudder member to a watercraft for pivotal movement of said main rudder member about a vertical axis with respect to the watercraft; a fin member; means for attaching said fin member to said main rudder member for pivotal movement of said fin member about a vertical axis with respect to said main rudder member; a pivotal yoke member attached to said hollow rudder shaft; means for pivoting said yoke member with respect to the watercraft; a torsion bar passing through said hollow rudder shaft and having a first end and a second end; means coupling said torsion bar first end to said fin member for pivoting of said fin member in response to twisting of said torsion bar; means coupled to said torsion bar second end for twisting said torsion bar; a first blocking member adapted for attachment to the watercraft; a second blocking member attached to said yoke member; and a locking member movable between a first locking position, in which said torsion bar is locked to said first blocking member permitting pivoting of said fin member with respect to said main rudder member, and a second locking position, in which said torsion bar is locked to said second blocking member preventing pivoting of said fin member with respect to said main rudder member.
2. A rudder as claimed in claim 1 in which said locking member is further movable to a third locking position in which said torsion bar is independent of both said first blocking member and said second blocking member.

1165185

3. A rudder as claimed in claim 1 in which said means coupling said torsion bar first end to said fin member comprises a first eccentric member attached to said torsion bar; a second eccentric member attached to said fin member; and a control bar coupling said first eccentric member to said second eccentric member.
4. A rudder as claimed in claim 3 in which said first and second eccentric members and said control bar are within said main rudder member.
5. A rudder as claimed in claim 1 in which said locking member includes hydraulic means for moving said locking member between the first locking position and the second locking position.

FETHERSTONHAUGH & CO.
OTTAWA, CANADA

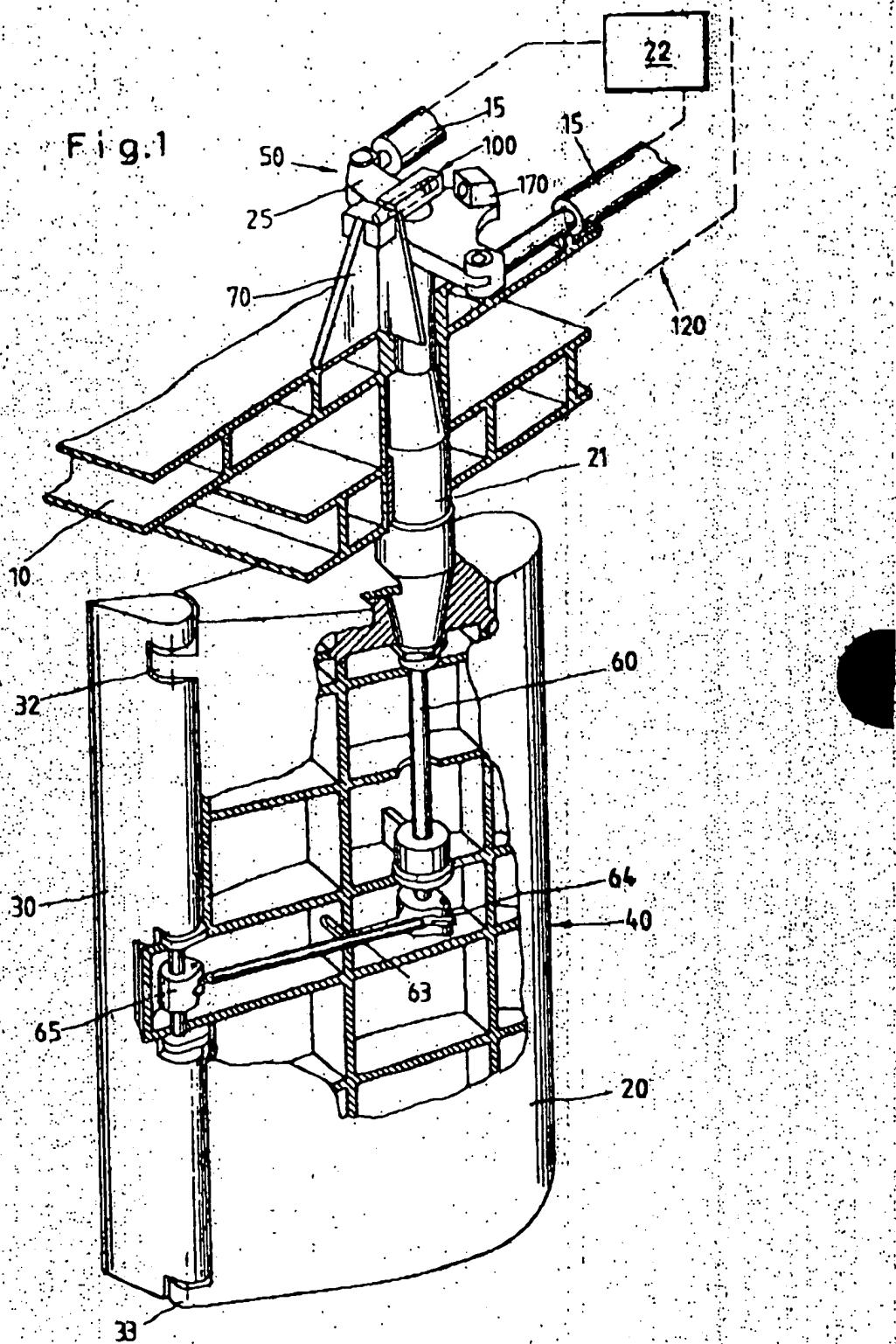
PATENT AGENTS



1165185

3-1

Fig.1



Patent Agent
Fetherston Haughwells

1165185

3-2

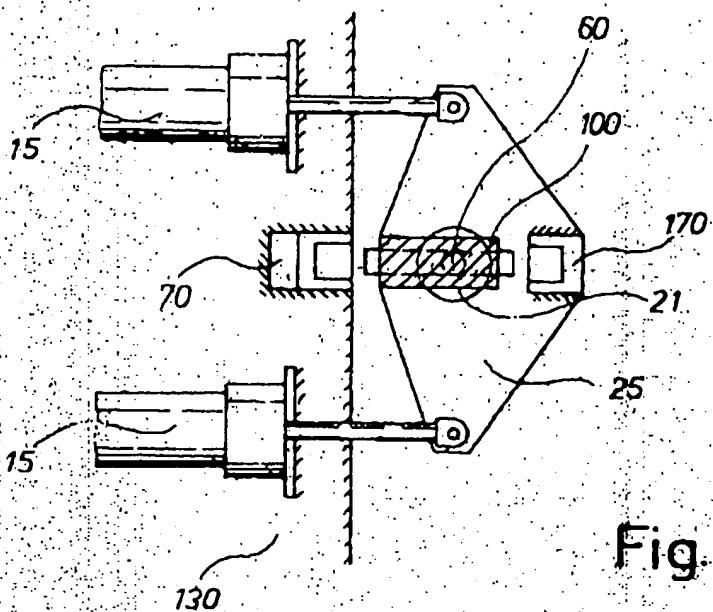


Fig. 2

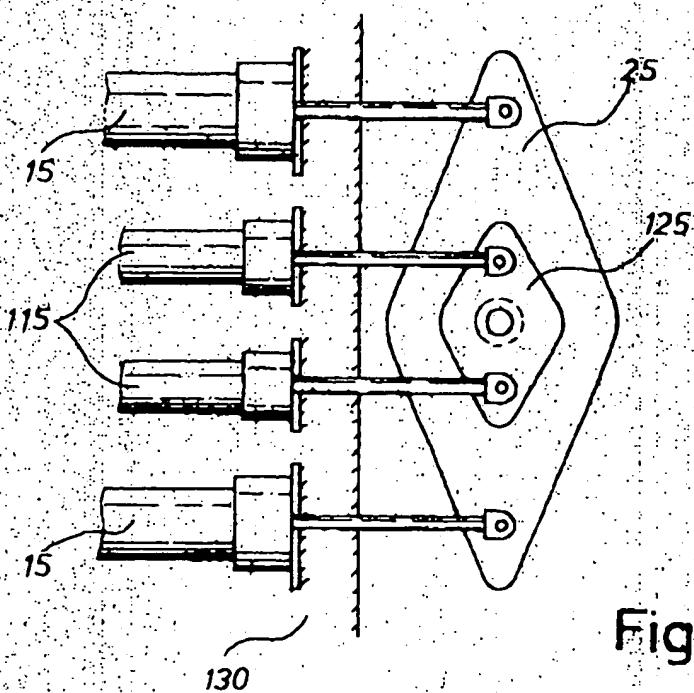


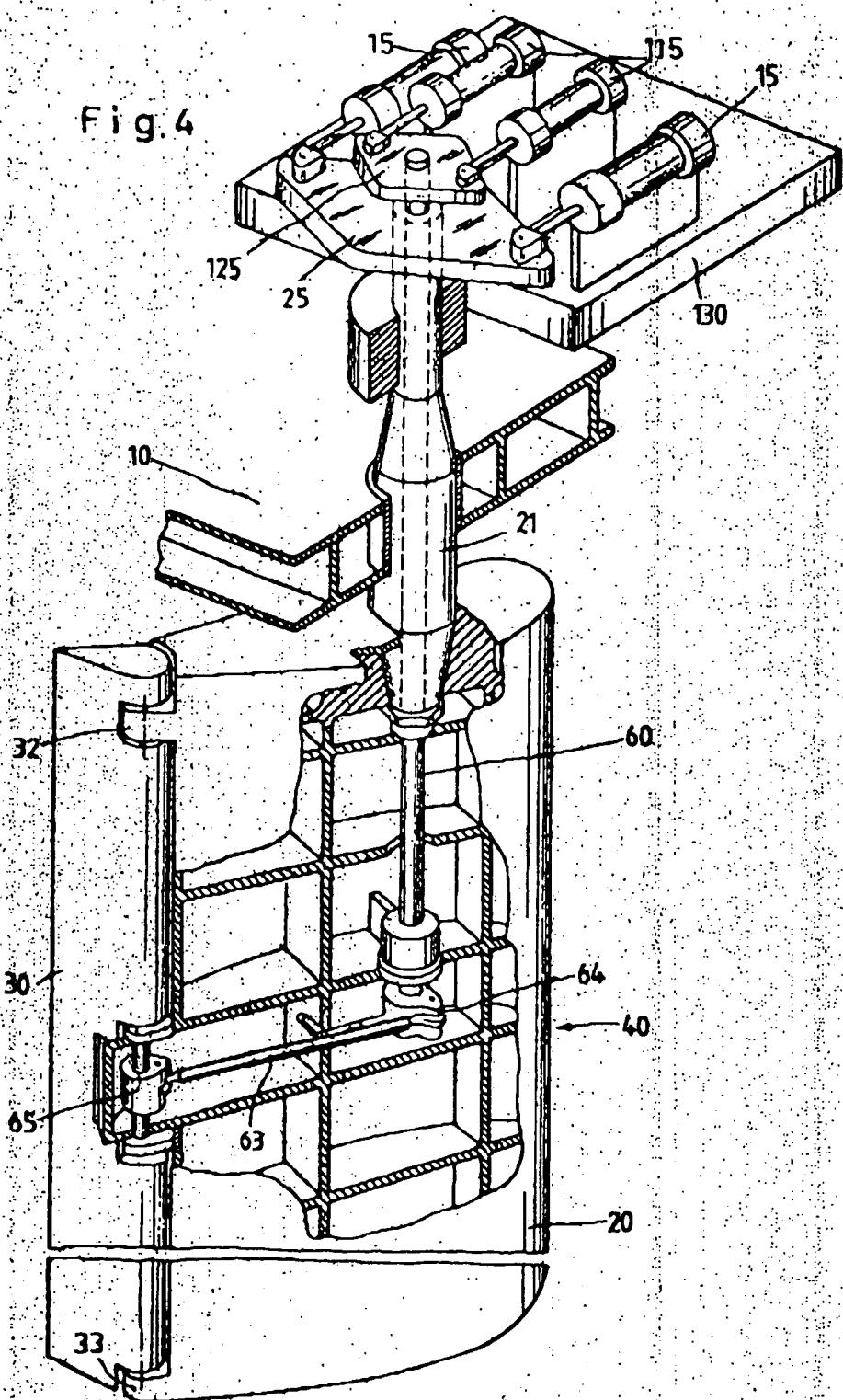
Fig. 3

Patent Agents
Fotherston, Lang & Co.

1165185

3-3

Fig. 4



Patent Agents
Fetherstonhaugh & Co.